ポルトガル語版
PORTUGUÊS

※埼玉県ＨＰからMoshiMoshiで検索　https://www.pref.saitama.lg.jp/f2214/moshimoshiportugues.html

MoshiMoshi

編集：埼玉県教育局 市町村支援部 義務教育指導課　TEL. 048-822-0899　E-mail: a6760-30@pref.saitama.lg.jp

85号
2026年 10月
Outubro de 2026



埼玉県公立高等学校入学者選抜方法が変わります
O Exame de Admissão ao Ensino Médio da Província de Saitama irá mudar

県公立高校入試では、令和９年２月実施の入試から入試制度が変わります。

O formato do Exame de Admissão para Escolas Provinciais de Ensino Médio irá mudar a partir da edição de fevereiro de 2027.

◆ 受検生全員に面接（個人面接 または 集団面接）を実施します。

面接の最初に、受検生の皆さんがこれまでの経験を振り返り、力を注いだことや将来取り組んでみたいことなどを、自分の言葉で表現して伝える「My Voice」の時間を設けますので、１分３０秒から２分程度話してください。そのあと、「My Voice」の内容について面接委員から質問があります。大切なのは、どんな成果を出したか、ではなく、なぜそのことに取り組んだのか、どんな気持ちで続けてきたのか、そこから何を学び、高校ではどうしていきたいのか、ということです。話し方を評価するわけではありませんので、自分の言葉で自分なりに考え伝えてください。

◇ Todos os candidatos participarão da entrevista (entrevista individual ou em grupo).

No começo da entrevista, reservamos um momento chamado My voice, onde os candidatos poderão refletir sobre suas experiências passadas, expressar com suas próprias palavras no que se esforçaram, e o que desejam fazer no futuro. Os candidatos falarão de 1 minuto e meio à 2 minutos. Depois disso, os entrevistadores farão perguntas. O importante não é falar sobre os seus resultados, mas sim o motivo pelo qual se esforçou, qual foi o seu sentimento ao continuar, o que quer aprender no futuro, o que deseja fazer no ensino médio, etc. O seu modo de falar não será avaliado, por isso, se expresse do seu jeito e fale usando suas próprias palavras.

◆ 受検生全員が自己評価資料を提出します。

出願の際に提出する自己評価資料は、面接の補助的な資料として使用します。書かれている内容、文章や文字の上手い下手、文章量の多い少ない、部活動等の結果などは、評価に関係ありません。

◇ Todos os candidatos deverão apresentar os documentos de autoavaliação.

O documento de autoavaliação que deve ser entregue no momento da inscrição, será utilizado como um documento de auxílio durante a entrevista. Não será levado em consideração a qualidade do texto, se a letra é feia ou bonita, se escreveu muito ou pouco, resultados das atividades de clube, etc.

編集者：帰国児童生徒等支援アドバイザー　北村　裕美　Editora: Yumi Kitamura (Conselheira Educacional)　ポルトガル語：カロリネ・ネベス　Português: Karoline Neves

◆ **選抜方法に共通選抜と特色選抜を導入します。**

受検生の皆さんが興味・関心を持って自分から積極的に進路選択できるよう、各高校が方針に基づいた選抜を実施します。

◇ **Os formatos de seleção serão Processo Seletivo Comum e Processo Seletivo Específico.**

Cada escola de ensino médio realizará sua seleção com base em suas diretrizes, para que os candidatos possam escolher proativamente seus futuros caminhos com base em seus interesses e motivações.

◆ **学力検査の解答方法にマークシート方式を導入します。**

各教科の出題形式の割合は、得点に換算して、マークシート方式の問題が9割程度、記述式の問題が1割程度としています。出題の基本方針や難易度等はこれまでと変わりません。

◇ **No exame de avaliação das matérias será introduzido o formato de gabarito de respostas.**

Em relação ao formato das questões para cada disciplina, quando convertido para pontuação, 90% dos pontos virão de questões com múltipla escolha, e 10% virão de perguntas com respostas descritivas. O conteúdo das questões e sua dificuldade não serão modificados.

≪**面接方法・選抜方法は各高校が選択します。 A escola definirá o formato de seleção e de entrevista.** ≫

令和9年度埼玉県公立高等学校入学者選抜における各高等学校の選抜実施内容（確定版） － 埼玉県教育委員会

事前に右記二次元コードより希望の高校の選抜実施内容を確認しておきましょう。

Confira os detalhes sobre a seleção da escola para qual deseja entrar a partir do QR code a direita.

＊外国人特別選抜・帰国生特別選抜では、15分程度の個人面接を日本語で実施します。

Para a Seleção Especial para Alunos Estrangeiros e Seleção Especial para Alunos Retornantes, será realizada uma entrevista individual de 15 minutos em japonês.

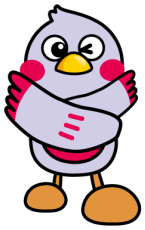
＊外国人特別選抜は以下の１２校でのみ実施します。

A Seleção Especial para Alunos Estrangeiros será realizada apenas por 12 escolas:

岩槻高校/Iwatsuki Koukou 、川口東高校/Kawaguchi Higashi Koukou 、川越西高校/Kawagoe Nishi Koukou 、栗橋北彩高校/Kurihashi Hokusai Koukou 、草加南高校/Souka Minami Koukou、南稜高校/Nanryou Koukou 、新座柳瀬高校/Niiza Yanase Koukou 、深谷第一高校/Fukaya Dai'ichi Koukou 、三郷北高校/Misato Kita Koukou 、妻沼高校/Menuma Koukou 、和光国際高校/Wakou Kokusai Koukou 、蕨高校/Warabi Koukou 。

＊帰国生特別選抜はすべての全日制高校で実施します。

A Seleção Especial para Alunos Retornantes será realizada em todas as escolas que possuem o curso integral.



高校への進学を考えた時、迷い・悩むことも多いと思います。自分の能力を生かし、将来の夢に向けて成長させることができるような学校を選んでみてください。

Ao pensar em ingressar no ensino médio, você provavelmente terá muitas dúvidas e preocupações. Tente escolher uma escola onde você possa aproveitar ao máximo suas habilidades e crescer em direção aos seus sonhos futuros.

新スペイン語担当国際交流員　ブルーノ　ロドルフォ　ブランコさんをご紹介します。

Aprensentando o novo CIR reponsável pela língua espanhola: Bruno Rodolfo Blanco



「MoshiMoshi」の読者の皆さん、初めまして！

アルゼンチンから来ました、スペイン語担当国際交流員（CIR）のブルーノ ロドルフォ　ブランコです。ブルーノと呼んでください！

アルゼンチンでは、１０年間、教師として日本語、英語、法律（市民法）、ギターなどを教えていました。また、英語からスペイン語への医療および 法律の通訳者としても働いていました。

幼いころから「聖闘士星矢」や「キャプテン翼」など様々なアニメを見て育ちました。これがきっかけで日本に興味を持ち、大好きになりました。そのあと、「涙そうそう」や「島唄」といった日本の歌にも惹かれました。というのも、アルゼンチンへ移民した日本人の多くは沖縄出身で、沖縄の歌や文化は身近なものでした。

初めて日本に来たのは２０１３年でした。あの時は日本語がほとんど分からず、Googleマップも今ほど普及していなかったので、何度も道に迷ってしまいました。しかし、日本に来るたびに、サッカーをしたり（サッカーが大好きで、いつもサッカーのことを考えています！）、カヤックに乗ったり、映画館で日本語の映画を観たり、友達を作ったり、カラオケをしたりと、いろいろな経験を通して少しずつ日本について学ぶことができました。

今後は、スペイン語の通訳・翻訳、そして、これまでの私の経験を活かして、皆さんのお役に立てれば幸いです。皆さんにお会いできるのを楽しみにしています。

国際交流員　ブルーノ ロドルフォ　ブランコ

Olá a todos os leitores da MoshiMoshi!

Sou Bruno Rodolfo Blanco, Coordenador de Relações Internacionais (CIR) para a língua espanhola, vindo da Argentina. Por favor me chame de Bruno!

Na Argentina trabalhei por 10 anos como professor, dando aulas de japonês, inglês, direito (direito civil) e guitarra. Tambem trabalhei como intérprete médico e jurídico, traduzindo do inglês para o espanhol.

Cresci assistindo animes como Cavaleiros do Zodiaco e Super campeões, e eles despertaram meu interesse pelo Japão. Depois disto, me encantaram músicas japonesas como “Nada sou sou” e “Shima uta”. Como muitos imigrantes japoneses vieram da região de Okinawa para a Argentina, a música e cultura de Okinawa eram próximas do meu dia a dia.



Vim para o Japão pela primeira vez em 2013. Nesta época não entendia quase nada de japonês, e como o Google maps não era tão comum quanto hoje em dia, me perdi diversas vezes. Porém, em cada uma de minhas viagens tive mais experiências e fui aprendendo mais e mais sobre o japão, jogando futebol (eu amo futebol e estou sempre pensando nisso), andando de caiaque, vendo filmes em japonês no cinema, fazendo amigos e cantando no karaokê.

Espero poder ser útil a todos, utilizando minhas habilidades de tradução e interpretação em espanhol, bem como minha experiência anterior.

Estou animado para conhecê-los.

Bruno Rodolfo Blanco - Coordenador de Relações Internacionais

国語クイズ

***Quiz* de Língua Japonesa**

今回は言葉探しに挑戦をしましょう！

Nesta edição vamos brincar de caça-palavras!



枠の中に９つの秋の言葉が隠れています。言葉は３文字以上で、縦・横・斜めに書かれています。ヒントの絵を見ながら、言葉を探して、書きましょう！漢字が分かったら、漢字で書いてみてください。

No quadro abaixo existem 9 palavras relacionadas com o outono escondidas na horizontal, vertical e diagonal. Elas possuem 3 letras ou mais. Confira as figuras, encontre as palavras e as escreva! Se voce souber o kanji, tente escrever em kanji também.

ど	け	ゆ	へ	お	ち	ば
ん	そ	か	せ	わ	ふ	さ
ぐ	ぬ	ぼ	い	つ	ぱ	つ
り	ら	ち	も	き	と	ま
め	ょ	ゃ	ひ	み	ほ	い
う	ね	す	す	き	じ	も
く	を	え	こ	す	も	す

例）Ex.) すすき　薄



















＜答え　Respostas＞

ど	け	ゆ	へ	お	ち	ば
ん	そ	か	せ	わ	ふ	さ
ぐ	ぬ	ぼ	い	つ	ぱ	つ
り	ら	ち	も	き	と	ま
め	ょ	ゃ	ひ	み	ほ	い
う	ね	す	す	き	じ	も
く	を	え	こ	す	も	す



薄 Grama susuki



紅葉 Folhas de outono



団栗 Noz



月見 Dia de ver a lua



さつま芋 Batata doce



秋桜 Cosmos



落ち葉 Folhas caídas



南瓜 Abóbora



銀杏 Ginkgo

算数クイズ
Quiz de Matemática

覆面算に挑戦しよう！覆面算はむずかしいから、粘り強く考えてみてね！

Vamos nos desafiar na criptaritmética!

Criptoaritmética é difícil, então tente pensar nas questões com paciência!

０～９の数字をある文字におきかえた計算を「覆面算」といいます。つまり数字が文字の覆面をかぶっているというわけです。この文字の正体をあばくのが覆面算の楽しみです。

A Criptaritmética é um cálculo onde os números de 0 a 9 foram substituídos por letras. Isso quer dizer que os números estão apenas usando "máscaras" de letras. A diversão da criptaritmética é revelar a identidade real de cada letra.

＜やさしいコース・Desafio fácil＞

まずはここから考えてみてね。Vamos começar a calcular por aqui.

① A×A＝A
② A＋F＝AG
③ EF＋F＝FE
④ CD×F＝CCC

【 基本ルール・ Regras básicas 】

① 同じ文字には同じ数字、違う文字には違う数字が入る。
Cada letra representa um número,
e uma letra diferente será um número diferente.

② 一番上の位に「０」は入らない。
O número mais à esquerda não pode ser zero.

※AGは２桁の数　AG é um número de dois dígitos.

ヒント　Dica　　②A＋F＝AG

使える数字　Os números que podem ser utilizados são ：０， １， ２， ３， ４， ５， ６， ７， ８， ９

このうち２つを足して答えが２桁になる
Dentre eles, ao somar dois, o resultado é um número com dois dígitos.

２桁の十の位に０は入らないので、十の位は１～９のいずれかになる。
O número na casa da dezena não pode ser 0, por isso o número na casa da dezena será de 1 a 9.

```
  A
＋）F
 AG
```

足し算で考えられる一番大きな２桁の数は　９＋８＝１７
O maior número de dois dígitos que pode ser somado com estas condições é　９＋８＝１７
十の位　Aに入る数は　１　　A＝１　となる
O número na dezena é 1, por isso A = 1.

Aが１の場合、答えが２桁になる数字は？
Caso A seja 1, qual o número que irá fazer com que esta soma tenha dois dígitos?

＜ スペシャルコース・Desafio especial ＞

いろんな覆面算に挑戦しよう。　Vamos nos desafiar em várias criptaritméticas.

① イカ
＋）カイ
サカサ

② バナナ
＋）バナナ
シナモン

③ SEND
＋）MORE
MONEY



＜解説 Resolução＞



① イカ ＋）カイ サカサ

一の位 Unidade:　カ＋イ＝サ　　十の位　Dezena:　イ＋カ＝カ

同じカとイを足しているのに答えが違う → 繰上りがある。

Estamos somando as mesmas letras “カ” e “イ” mas o resultado é uma letra diferente → Transporte (vai um)

一の位のカ＋イは２桁の「１サ」、十の位のイ＋カは繰上りの１を足して「1カ」。

O total do カ＋イ da unidade é “1サ”, e o total do イ＋カ da dezena, somando com o 1 que foi transportado é “1カ”.

答えの百の位のサは、十の位の繰上りの１となる。サ＝１を答えに当てはめると「１カ１」となる。

Na soma, o サ na centena, é o 1 transportado da soma da dezena. Se サ＝１, a soma fica “１カ１”.

一の位のカ＋イ＝１１　十の位のイ＋カ＋１＝１２　→　カ＝２

Na casa da unidade カ＋イ＝１１, e na casa da dezena イ＋カ＋１＝１２, logo カ＝２.

一の位　２＋イ＝１１　なので　イ＝９

Como na casa da unidade ２＋イ＝１１ , イ＝９.

繰上り transporte

② バナナ ＋）バナナ シナモン

使える数字　Números que podem ser utilizados

０，１，２，３，４，５，６，７，８，９



３桁の数バナナを２回足して答えがシナモンと４桁の数になっているので

繰上りがあると予想、千の位のシ＝１となる。

A soma dos números de 3 dígitos バナナ tem como total o número de 4 dígitos シナモン.
Considerando que há transporte, na casa do milhar o シ＝１.

１□□
バナナ
＋）バナナ
１ナモン

０，①，２，３，４，５，６，７，８，９

一の位のナ＋ナと十の位のナ＋ナの答えが違うので、繰上りがあると予想。

A soma do ナ＋ナ na casa da unidade e na da dezena possuem resultados diferentes, então sabemos que houve transporte.

１□□
バ８８
＋）バ８８
１８モン

同じ数を２回足して繰上がるのは、５～９までの数

Os números que podem ser somados duas vezes e tem total maior que 10 são os de 5 a 9.

ナ＝８と予想して計算してみると

Se imaginarmos que ナ＝８...

~~０~~，①，~~２，３，４~~，５，６，７，８，９

バ＋バ＋１＝１８　　バ＋バ＝１７　　バ＝１７÷２　　バ＝８．５

１□□
バ８８
＋）バ８８
１８７６

答えが整数ではなくなるので、ナは８ではないことが分かる。

O resultado não é um número inteiro, por isso o ナ não pode ser 8.

５，６，７，９を当てはめていき、式が成り立つ数を見つける。

Tente com os números 5, 6, 7 e 9, e encontre o resultado correto.

~~０~~，①，~~２，３，４~~，５，６，７，~~８~~，９

③ ＳＥＮＤ ＋）ＭＯＲＥ ＭＯＮＥＹ

③は難問です。②の考え方を参考に挑戦してみてください！！

A ③ é uma questão complicada. Utilize a mesma lógica da questão 2 e se desafie!



〈答え〉
〈Respostas〉

やさしいコース　Desafio fácil

①１×１＝１　　②１＋９＝１０

③８９＋９＝９８　　④３７×９＝３３３

スペシャルコース　Desafio especial

① ９２ ＋）２９ １２１

② ８７７ ＋）８７７ １７５４

③ ９５６７ ＋）１０８５ １０６５２